

Программы

°C

Макс.

Вид белья

Дополнительные функции; пояснения

Хлопок	30, 40, 60, 90 °C	7 кг/4 кг*	ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна
Пред-стирка	40 °C		
Синтетика	30, 40, 60 °C	3 кг	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани
Смешанное бельё	40 °C		текстильные изделия из хлопчатобумажной или смешанной ткани (например, гардины)
Тонкое бельё / Шёлк	30 °C		Для деликатного тонкого белья, например, из шелка, сатина, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины)
Шерсть	холод., 30 °C	2 кг	стирка шерстяных или полушерстяных изделий, продолжительными перерывами, текстильные изделия оста- ются в растворе моющего средства
Супер 15'	30 °C		Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани
Дополнительные программы			Полоскание / Отжим, Слив

9209 / 9000635134

Siemens-Elektrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WM12E1440E ...

Указания по технике безопасности

Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.

Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

Опасность поражения электрическим током!

Опасно для жизни!

Опасность удушья!

Опасность отравления!

Опасность взрыва!

Опасность травмирования!

При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.

Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

Для отслуживших приборов:

- Выньте вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
- Сломайте замок двери загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.

Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.

Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.

Нельзя залезать на стиральную машину.

Не используйте открытую дверь загрузочного люка в качестве опоры.

Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.

Будьте осторожны при открывании люка для моющих средств во время стирки!

Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Электрический ток***	Вода***	Время выполнения программы***
Хлопок 30 °C**		7 кг	0,55 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 40 °C**		7 кг	0,69 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 60 °C**		7 кг	1,33 кВт*ч	60 л	2:39 ч
Хлопок 60 °C	ecoPerfect*	7 кг	1,05 кВт*ч	47 л	3:08 ч
Хлопок 90 °C		7 кг	2,00 кВт*ч	64 л	2:47 ч
Синтетика 40 °C**		3 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:37 ч
Смешанное бельё 40 °C**		3 кг	0,48 кВт*ч	32 л	1:03 ч
Тонкое бельё / Шёлк 30 °C		2 кг	0,21 кВт*ч	31 л	0:41 ч
Шерсть холод.		2 кг	0,10 кВт*ч	39 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C		2 кг	0,19 кВт*ч	39 л	0:40 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456.

Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объем загрузки с максимальной скоростью отжима. Для быстрой стирки цветного белья следует выбрать программу Смешанное бельё 40 °C с максимальной скоростью отжима.

*** Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жесткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

8

Уход

Опасность поражения электрическим током!
Выньте вилку из розетки!
Опасность взрыва! Не используйте растворители!

Перед первой стиркой

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II:

- прим. 1 л воды
- моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)

Установите программатор на Синтетика 60 °C и выберите (Старт/Дозагрузка). После окончания программы установите программатор на Выкл..

Корпус машины, панель управления

Протрите мягкой и влажной тканью.

Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).

Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.

Чистка струей воды запрещается.

Очистка люка для моющих средств и корпуса ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте люк, прижмите вставку и полностью извлеките люк из корпуса.

2. Извлеките вставку: выдавите ее пальцами движением снизу вверх.

3. Промойте ванночку люка и вставку водой, очистите их щёткой и просушите. Также удалите остатки моющего средства или кондиционера из корпуса.

4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штифт).

5. Задвиньте люк для моющих средств.

Оставьте выдвинутой люк для моющих средств, чтобы просушить ее.

Барабан и резиновая манжета

Вытрите насухо резиновую манжету полотенцем. Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

Удаление накипи

В машине не должно быть белья!

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

9

Техническое обслуживание

Опасность ошпаривания! Дождитесь остывания раствора моющего средства.
Закройте водопроводный кран!

Откачивающий насос

Установите ручку выбора программ на Выкл. и выньте вилку из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.

2. Для моделей со сливным шлангом: выньте сливной шланг из держателя и вытяните его из корпуса. Подставьте под него какую-нибудь ёмкость. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Наденьте заглушку и поместите сливной шланг в держатель.

2* Для моделей без сливного шланга: Осторожно отвинчивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполовину наполнится, заверните пробку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не сольется вся мыльная вода.

3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода).

4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).

5. Установите крышку насоса на место и заверните ее.

6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на Выкл. и выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).

2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.

3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.

Сетчатый фильтр в подводе воды

Опасность поражения электрическим током!
Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроены электрический вентиль).

Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

1. Закройте водопроводный кран!

2. Выберите любую программу (кроме Полоскание/Отжим, Слив).

3. Нажмите (Старт/Пауза). Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.

4. Установите ручку выбора программ на Выкл.. Выньте вилку из розетки. Промойте сетчатый фильтр:

1. В зависимости от модели: Отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите сетчатый фильтр с помощью маленькой щёточки.

и/или для стандартных моделей и моделей с системой Aqua-Secure: отсоедините шланг от задней стенки машины, извлеките фильтр с помощью шпатель и очистите.

2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

10

Что делать, если ...

Выливается вода.

Не поступает вода.

Моющее средство не смывается.

Дверца загрузочного люка не открывается.

Программа не запускается.

Раствор моющего средства не сливается.

В барабане не видно воды.

Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое или слишком влажное.

Многочисленное начало отжима.

Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.

Неприятный запах в машине.

Индикаторная лампочка мигает. Возможно, пена выступает из люка для моющих средств.

Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.

Шумы при отжиме и сливе воды.

Во время работы стиральной машины индикаторы не горят.

Программа выполняется дольше, чем обычно.

Остатки моющего средства на бельё.

Правильно закрепите или замените сливной шланг.

Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.

Не нажали (Старт/Пауза)?
Открыт ли водопроводный кран?
Возможно, засорился сетчатый фильтр? Промойте сетчатый фильтр → см. с. 10.
Согнут или пережат шланг для подачи воды?

Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты.
Выбран режим (без окончательного отжима)? → см. с. 3, 4.

Была нажата клавиша (Старт/Пауза)?
Закрыта ли дверца загрузочного люка?

Выбран режим (без окончательного отжима)? → см. с. 3, 4.
Очистите откачивающий насос → см. с. 10.
Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.

Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.

Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим, неравномерное распределение белья. Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё.
Выбран режим (Лёгкое глажение)? → см. с. 5.
Выбрано низкое число оборотов? → см. с. 5.

Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.

Это не является неисправностью - эффективность действия средства по уходу не изменяется.
При необходимости очистите вставку → см. с. 9.

Запустите программу Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.

Слишком много моющего средства? 1 столовую ложку смягчителя развести в ½ литра воды и залить в отсек II (не рекомендуется для текстильных изделий с пропиткой и с плесенью!).
Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.

Опоры стиральной машины зафиксированы?
Зафиксируйте опоры машины → см. инструкцию по установке.
Удалены транспортировочные фиксаторы?
Удалите транспортировочные фиксаторы → см. инструкцию по установке.

Прочистить сливной насос → см. с. 10

Сбой в подаче электропитания?
Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.

Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.
Это не является неисправностью - активная система контроля пенообразования - включается дополнительный цикл полоскания.

Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.
Выберите режим Полоскание/Отжим или после стирки вычистите бельё щёткой.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (выключив и еще раз включив машину), или если машина требует ремонта:

- Установите ручку выбора программ на Выкл. и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → см. инструкцию по установке.

11

Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!

Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!

ru

SIEMENS

Перед первой стиркой
проведите один цикл стирки без белья → см. с. 9.

Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя!
В соответствии с указаниями на этикетках.
Соответствии с видом, цветом, степенью загрязнения и рекомендованной температурой стирки. Не превышайте максимальную загрузку → см. с. 7.

Соблюдайте важные указания → см. с. 6!
Загружайте крупное и мелкое белье попеременно!
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы белье не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Дозирование моющего средства и средства по уходу

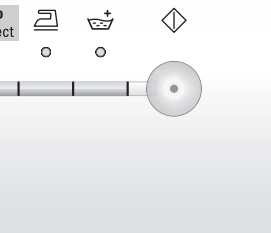
Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жесткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя.
Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

i Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

Выбор и настройка программы

Дополнительные функции

Старт/Пауза



... являются дополнительными – для их использования достаточно легкого нажатия! При продолжительном нажатии к кнопке быстрой отжимки автоматический сброс настроек!

i Информацию о дополнительных функциях и скорости отжима → см. в индивидуальных настройках, страница 5.

Нажатие клавиши
⬡ (Старт/Пауза)



1

2

Стирка



Стирка



Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките белье. Если активен режим ⌘ (без окончательного отжима), установите ручку выбора программ на ⬡ **Слив** или выберите скорость отжима. Нажмите ⬡ (Старт/Пауза).



- Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить её.



Закрывание водопроводного крана

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → пояснения в инструкции по установке.



Выключение

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**

Окончание программы ...

... Мигает ⬡ (Старт/Пауза) и горит индикатор → (Готово).

Прерывание программы

- Для программ стирки при высокой температуре:
- Для охлаждения белья выберите ⬡ **Полоскание** / ⌘ **Отжим**.
 - Нажмите ⬡ (Старт/Пауза).
- Для программ стирки при низкой температуре:
- Выберите ⬡ **Полоскание** / ⌘ **Отжим** (деактивизируйте клавишу ⬡ (Дополнительное полоскание)) или ⬡ **Слив**.
 - Нажмите ⬡ (Старт/Пауза).

Изменение программы, если ...

- ... вы по ошибке выбрали не ту программу:
- Выберите нужную программу.
 - Нажмите ⬡ (Старт/Пауза). Начинается выполнение новой программы.

Индивидуальные настройки

- **Скорость отжима / без окончательного отжима** → в зависимости от модели
Перед началом программы и во время её выполнения можно менять скорость отжима или установить режим  (без окончательного отжима, бельё остаётся лежать в воде, в которой оно последний раз полоскалось). Результат зависит от этапа выполнения программы.
Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.
- **Дополнительные функции** → см. также в обзоре программ, *страница 7*
 -  **speedPerfect** Для стирки за более короткое время со сравнимым моющим действием по сравнению со стандартной программой. Максимальное количество загружаемого белья → обзор программ, *страница 7*.
 -  **ecoPerfect** Для экономии электроэнергии при качестве стирки, сравнимом со стандартной программой.
 -  **(Лёгкое глажение)** Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Щадящий окончательный отжим - остаточная влажность белья слегка повышена.
 -  **(Дополнительное полоскание)** Дополнительный цикл полоскания. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.
- ◆ **(Старт/пауза)**
Для запуска или прерывания программы.

Сигнал

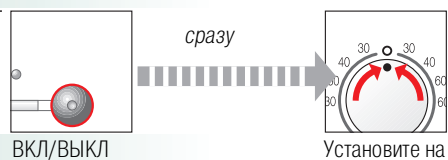
1. Активизация режима настройки громкости сигнала



Установите на 0. 1 щелчок. Нажмите и удерживайте + 1 щелчок. отпустить

В виде опции:

Слепой режим* ВКЛ/ВЫКЛ



сразу. Установите на 0.

*Короткий сигнал – функция включена. Длинный сигнал – функция выключена.

Сигналы при нажатии



1 щелчок. Настройте громкость*. 1 щелчок. Настройте громкость*. Установите на 0

**при необходимости повторите несколько раз

Важные указания

-  **Берегите бельё и машину**
 - При дозировке любых моющих, чистящих или вспомогательных средств обязательно соблюдайте указания их изготовителей.
 - Проверяйте карманы.
 - Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
 - Деликатные ткани стирайте в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
 - Застегните молнии, чехлы на кнопках.
 - Вытряхните песок из карманов и отворотов.
 - Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.
-  **Бельё различной степени загрязнения**

Степень загрязнения	Рекомендация
Новое бельё стирайте отдельно.	
Лёгкая степень загрязнения	Предварительная стирка не нужна. При необходимости выберите дополнительную функцию  speedPerfect .
Сильная степень загрязнения	По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине. Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.
-  **Замачивание** *Загружайте бельё одного цвета.*
Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите ручку выбора программ на  **Хлопок 30 °C** и нажмите  **(Старт/Пауза)**. Примерно через 10 минут нажмите  **(Старт/Пауза)**, чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу  **(Старт/Пауза)**, если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.
-  **Подкрахмаливание** *Бельё не должно быть обработано кондиционером.*
Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера  (при необходимости сначала очистить).
-  **Окрашивание/отбеливание**
Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

Программы	°C	Макс.	Вид белья	Дополнительные функции; пояснения
Хлопок	30, 40, 60, 90 °C	7 кг/ 4 кг*		speedPerfect*, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание)
+ Предв. Стирка	40 °C			
Синтетика	30, 40, 60 °C			speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание)
Смешанное бельё	40 °C	3 кг		speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание); различные виды одежды можно стирать вместе
Тонкое бельё / Шёлк	30 °C			speedPerfect, ecoPerfect, (Лёгкое глажение), (Дополнительное полоскание); без отжима между циклами полоскания
Шерсть	холод., 30 °C	2 кг		Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)
Супер 15'	30 °C			Короткая программа, прим. 15 минут, подходит для белья с легкой степенью загрязнения
Дополнительные программы				Полоскание / Отжим, Слив

* Ограниченная загрузка при дополнительной функции speedPerfect.

Для быстрой стирки подходит программа Смешанное бельё 40 °C с макс. скоростью отжима.

При выборе программы без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку II, а при выборе программы с предварительной стиркой – в ячейку I и III.

9209 / 9000635134

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Указания по технике безопасности

Опасность поражения электрическим током!

Опасно для жизни!

Опасность удушья!

Опасность отравления!

Опасность взрыва!

Опасность травмирования!

– Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.

– Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

– При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.

– Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

Для отслуживших приборов:

- Выньте вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
- Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

– Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.

– Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

– Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

– Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.

– Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.

– Нельзя залезать на стиральную машину.

– Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.

– Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.

– Будьте осторожны при открывании люкеты для моющих средств во время стирки!

Параметры расхода					
Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Электрический ток***	Вода***	Время выполнения программы***
Хлопок 30 °C**		7 кг	0,55 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 40 °C**		7 кг	0,69 кВт*ч	60 л	2:36 ч
Хлопок 60 °C**		7 кг	1,33 кВт*ч	60 л	2:39 ч
Хлопок 60 °C	ecoPerfect*	7 кг	1,05 кВт*ч	47 л	3:08 ч
Хлопок 90 °C		7 кг	2,00 кВт*ч	64 л	2:47 ч
Синтетика 40 °C**		3 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:37 ч
Смешанное бельё 40 °C**		3 кг	0,48 кВт*ч	32 л	1:03 ч
Тонкое бельё / Шёлк 30 °C		2 кг	0,21 кВт*ч	31 л	0:41 ч
Шерсть холод.		2 кг	0,10 кВт*ч	39 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C		2 кг	0,19 кВт*ч	39 л	0:40 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456.

Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объём загрузки с максимальной скоростью отжима. Для **быстрой стирки** цветного белья следует выбирать программу Смешанное бельё 40 °C с максимальной скоростью отжима.

*** Параметры расхода отклоняются от указанных значений в зависимости от напора воды, её жесткости и исходной температуры, а также от температуры в помещении, вида и количества белья и степени его загрязнения, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Уход



- **Опасность поражения электрическим током!**
Выньте вилку из розетки!
- **Опасность взрыва!** Не используйте растворители!

Перед первой стиркой

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II:
– прим. 1 л воды
– моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)
Установите программатор на **Синтетика 60 °C** и выберите **◇ (Старт/Дозагрузка)**. После окончания программы установите программатор на **Выкл.**

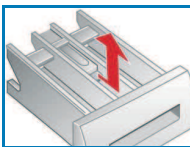
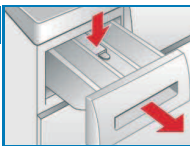
Корпус машины, панель управления

- Протрите мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.

Очистка кюветы для моющих средств и корпуса ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку и полностью извлеките кювету из корпуса.
2. Извлеките вставку: выдавите ее пальцами движением снизу вверх.
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите их щёткой и просушите. Также удалите остатки моющего средства или кондиционера из корпуса.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.



Оставьте выдвинутой кювету для моющих средств, чтобы просушить ее.

Барабан и резиновая манжета

Вытрите насухо резиновую манжету полотенцем. Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

Удаление накипи

В машине не должно быть белья!

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

Пояснения к индикаторам

в зависимости от модели

Раздаётся сигнал и начинает мигать индикатор скорости отжима:

✘ Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось белье.	✘ Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос → см. с. 10. ✘ Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон → см. с. 10.	✘ Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр → см. с. 10, давление воды слишком низкое.
✘ Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы.	✘ Вода в поддоне, нарушение герметичности стиральной машины. Вызовите специалиста сервисной службы.	

Техническое обслуживание



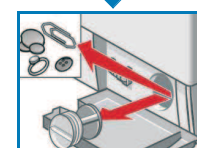
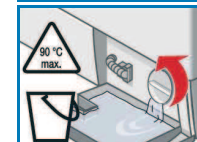
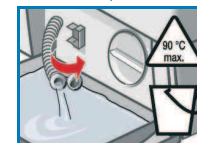
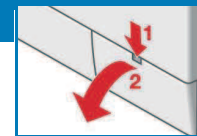
- **Опасность ошпаривания!** Дождитесь остывания раствора моющего средства.
- Закройте водопроводный кран!



Откачивающий насос

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. **Для моделей со сливным шлангом:** выньте сливной шланг из держателя и вытяните его из корпуса. Подставьте под него какую-нибудь ёмкость. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Наденьте заглушку и поместите сливной шланг в держатель.
- 2* **Для моделей без сливного шланга:** Осторожно отвинчивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполовину наполнится, заверните пробку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не сольется вся мыльная вода.
3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и заверните ее.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.



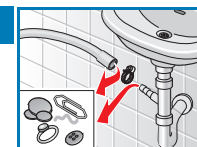
Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.



Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.



Сетчатый фильтр в подводе воды

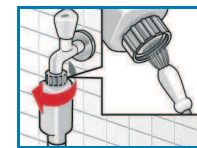


Опасность поражения электрическим током!

Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроен электрический вентиль).

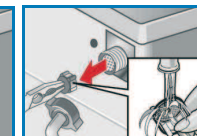
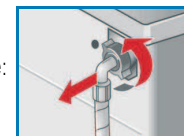
Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме **Полоскание/Отжим, Слив**).
3. Нажмите **◇ (Старт/Пауза)**. Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите ручку выбора программ на **Выкл.** Выньте вилку из розетки. Промойте сетчатый фильтр:
1. В зависимости от модели:
Отсоедините шланг от водопроводного крана.
Очистите сетчатый фильтр с помощью маленькой щётки.



и/или для стандартных моделей и моделей с системой Aqua-Secure:

- отсоедините шланг от задней стенки машины, извлеките фильтр с помощью щипцов и очистите.
2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.



Что делать, если ...

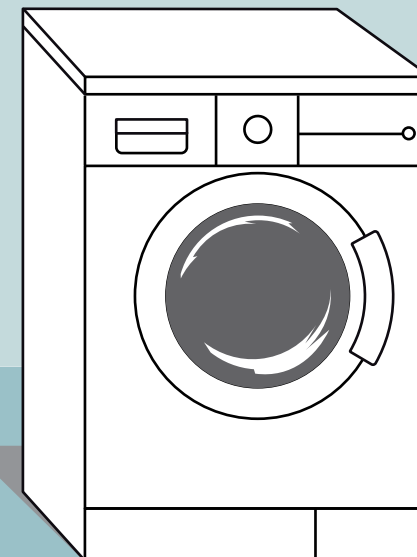
● Выливается вода.	– Правильно закрепите или замените сливной шланг. – Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
● Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	– Не нажали ▶ (Старт/Пауза)? – Открыт ли водопроводный кран? – Возможно, засорился сетчатый фильтр → см. с. 10. – Согнут или пережат шланг для подачи воды?
● Дверца загрузочного люка не открывается.	– Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты. – Выбран режим ☞ (без окончательного отжима)? → см. с. 3, 4.
● Программа не запускается.	– Была нажата клавиша ▶ (Старт/Пауза)? – Закрыта ли дверца загрузочного люка?
● Раствор моющего средства не сливается.	– Выбран режим ☞ (без окончательного отжима)? → см. с. 3, 4. – Очистите откачивающий насос → см. с. 10. – Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
● В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
● Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое или слишком влажное.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим, неравномерное распределение белья. – Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё. – Выбран режим ☞ (Лёгкое глажение)? → см. с. 5. – Выбрано низкое число оборотов? → см. с. 5.
● Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
● Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.	– Это не является неисправностью – эффективность действия средства по уходу не изменяется. – При необходимости очистите вставку → см. с. 9.
● Неприятный запах в машине.	– Запустите программу ☞ Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.
● Индикаторная лампочка  (Стирка) мигает. Возможно, пена выступает из кюветы для моющих средств.	– Слишком много моющего средства? 1 столовую ложку смягчителя развести в ½ литра воды и залить в отсек II (не рекомендуется для текстильных изделий с пропиткой и с пухом!). – Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
● Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	– Опоры стиральной машины зафиксированы? – Зафиксируйте опоры машины → см. инструкцию по установке. – Удалены транспортировочные фиксаторы? – Удалите транспортировочные фиксаторы → см. инструкцию по установке.
● Шумы при отжиме и сливе воды.	– Прочистить сливной насос → см. с. 10
● Во время работы стиральной машины индикаторы не горят.	– Сбой в подаче электропитания? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
● Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. – Это не является неисправностью – активна система контроля пенообразования – включается дополнительный цикл полоскания.
● Остатки моющего средства на белье.	– Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. – Выберите режим ☞ Полоскание/☞ отжим или после стирки вычистите бельё щёткой.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (выключив и еще раз включив машину), или если машина требует ремонта:

- Установите ручку выбора программ на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → см. инструкцию по установке.



Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!



Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

ru



Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!

SIEMENS